

PRISTEN BRINOVEC

kuhan iz brinja importirana iz Kraojskega, 12 steklenic za \$15.00.

Velika zaloga belega in rdečega vina, belo po 70c in rdeče po 50c galon. Vino se pošilja le v naročilih po 50 galonov skupaj. Naročilom je vedno priložiti denar, da se zagotovi hitra postrežba.

JOHN KRACKER,
1199 St. Clair Street,
Cleveland, O.

Nad 30 let se je obnašal

Dr. RICHTERJEV
SVETOVNI, PRENOVLJENI
"SIDRO"
Pain Expeller
kot najboljši lek zoper
**REUMATIZEM,
POKOSTNICO,
PODAGRO itd.**
in razne reumatične nepriitke.

SAMO: 25ct. in 50ct. v vseh lekarnah all pri

F. A. Richter & Co.
215 Pearl Street,
New York.

USTANOVLJENA 1871.

The Will County National Bank OF JOLIET, ILLINOIS,

Kapital in preostanek \$300,000.00

Prejema raznovrstne denarne uloge ter pošilja denar na vse dele sveta.

J. A. HENRY, predsednik.
JOSEPH STEPHEN, podpredsednik.
C. H. TALCOTT, blagajnik

R. C. Bertnik. L. B. Bertnik.
BERTNIK BROS.
IZDELOVALCI FINIH SMOOK.
Naša posebnost: **JUDGE, NEW CENTURY,**
10 centov. 5 centov.

403 Cass St., nadstr. JOLIET.

FRANK ROGEL

101 Indiana St., voglu Jackson N. W. Telef. 1303. Joliet, Ill.

Slovenski gostilničar

Toči se vedno sveže Porterjevo pivo, stare domače vino, raznovrstne druge pijače in tržijo se najboljše smodke : : : : :
Postrežba solidna in se pripravljamo vsim rojakom, tujeim in domačinom. Na razpologo je vedno dober lonč.

Žugel & Petrič

209 Indiana Street, Joliet, Illinois
N. W. Phone 703

Slovenska + gostilna.

Naznanjava rojakom, da sva prevzela pred kratkem že dobro poznano gostilno ter se pripravljava vsem v obilen obisk.

Anton Košiček

toči najboljše Anheuser-Busch pivo, raznovrstne pijače in tržijo najboljše smodke. Vabi vse rojake, tu tana juče, kot na novodošlo, da ga pridejo posetit. Vedno hitra in dobra postrežba.

914 N. CHICAGO STREET,
JOLIET, ILL.

JOHN OTTOWITZ

1131 N. Broadway, Joliet, Ill.
N. W. PHONE 1338.

Izdelovalec finih prest.

Priloga nam se vsem slovenskim in hrvaškim gostilničarjem v mestu in okolici. Moje blago je dobro poznano ker trgujem z njim že več let. Naročilom izven mesta se vedno hitro ustrez.

Za kratek čas.

Gsput urednik!

Veja kaj: usake rči je enkat konc. Astn, zatu pa jest mislm, de je ze cajt, de tud jest soja maluga pivem. — Vidja u Amerik ni zdej ubene orange; use je narobi. Veja zakaj? Astn zatu, k ni ubene ta prave za stopnast, ampak sam špeter ju pa suraštu. Amerikansk Sluvene pa Nova Dumovina se ne morta. Men se prou gvišn fržmaga, k tala stvar gruntam. Astn, za kua sma pa mi u Amerika pršli? Men tu ne gre u glava, je use zastoni! Za kua b se mi u Amerik špeteral? Astn, jest prašam: za kua? Vidja, usake rči je enkat konc. — Astn, jest vem, kaku je ta stvar. Gsput urednik ut ta Nove Dumovine sa se ubrnil kar na ceu svet, astn, koker de b nej ceu svet govuru zajne. Zdej pa jest prašam: za kua sm pa jest tuki? Al b jest n mogu use tu skumenderat pa zrihtat? Vidja, tu ni ubena orenga, in če bu u Amerik tku naprej šlu, boma delč pršli. Astn jest b prou gvišn rad kej sturu za tega al gunga, al pa pustaum kerga kej prparuču, ampak če folk n mara, pol pa — adija kranska dežela. Tuk, koker vidja, je zdej u Amerik use zmešan pa ubene orange nker. Pa kdu je uržah usga tega? Jest pram, pa sm še znairi reku: uben druh, kt Petr Zaleta. — Ampak ta haupt reč pa zdela pride. Astn, vidja gsput urednik, Nova Dumovina put-pera en gvišn Pavliha. Roka na lajbc, men nč mar, s kerm cajten-gam kdu drži; ampak sam tu se men fržmaga, — nej no poslušaja, kua bom zdele puvedu — men se tu fržmaga, k se edn za Iblančana štela, pa ne zna guvort iblanske šprae. Astn, zdej sma pa skupi! Veja, jest sm Iblančan z duša pa stesam. Nej no mejba pumislja: jest sem bodu u ta stara šenklaška šula; na grad sma še šli kufe; u Krakou sma jabuke rabatal. Ta haupt tejater sma pa mel preh šnpeterska kusarna, k sma sudate gledal. Na jarmansk plac sma se šli koza šprunc, puh Tibuli pa raubarje pa žndarje. Vidja, men je Iblana znana skuz jn skuz. Astn, jest dober vem, kua se prau, u Iblan žiut, ampak ne sam žiut, ampak tud po iblansk guvort. Vidja, in zdej pride en prekleman Pavliha, k pu Nov Dnmuin ldi fopa, da je on Iblančan. Al b ga pu lamp! Astn, zdej boma tkula naredil! Pavliha, jest bom zdej s tabi guvuru: Koker usak, tko tut ti veš, de brez iblanske šprae u Amerik ne pridema skus. Č čš, de boš ti moj prjatu, astn, glej de se u iblansk šprah pu orenk spildaš. Jest t pivem, č ti ne boš tega sturu, boš nasrečn. Iblansk žpan sa men naročil, nej jest u Amerik usaga pu foršrift zrihtam, k n bo pušten guvuru maternga jezika. Astn, zatu pa prjatu, se uzem skp. drgač boš tam, ker muh ni. De pa novš mislu, de sm tak, viš tla je moja roka; jest bom toj prjatu, sam če sovš iblanske šprae po orenk nauču. Pol s bova pa zmeri: serbus!

Vidja, gsput urednik, tkula je dandons pr nas u Amerik. Zastopnast ni ubene. Pa za kua? Jest prou gvišen nistem za špeter: ampak koker jest vidm, de se edn za neki štela, kar ni, pol pa: holt aus!

Se neki: zdej je u Amerik use narobi: če u bo orange — jest bom ena našpilu. Jest bom šou u star krej nazaj: Tine Stencil bo šu tud z mani. Astn, ta me je zrihtu, nej za njih kej nardim. Astn, če zdej za naprej u Amerik ne bo orange, pol pa grema fitigot Amerika u star krej nazaj. Pol se pa mejte, koker se čte: jest sm ta soje sturu za Sluvene u Amerik.

Zdej jh pa prosim, naj tu daja dрукat, astn, de bo folk vedu, kua jest mislm, pasebn ut Pavliha, (de bo vedu, kaku ma z mani za guvort. Pa adija! Buma vidl, kua bo!

Iblančan.

Severov balzam zoper prehlad brzo olajša v vseh slučajih nosnega nakhoda in prehlada v glavi. Isti ublaži vneto mrenico, olajša dihanje in očisti prehode nezdravih odpadkov. Na prodaj v vseh lekarnah. Cena 25c, po pošti 28c. W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.



JOSEPH TRINER'S
AMERICAN FLIXIR
OF
BITTER WINE
REGISTERED

Kako se počutite?



Ne tako dobro kot pred nekaj leti? Vaš apetit se zdi slabši kot prej, vaše mišice niso več tako močne, zdite se stareji kot ste v resnici, vaša polt ni take jasna kot navadno. Vse to kaže, da ali ni vaša kri zdrava, ali pa ni dovolj močna, da bi hranila telo.



JOSEPH TRINER'S
AMERICAN FLIXIR
OF
BITTER WINE
REGISTERED

Trinerjevo zdravilno grenko vino

je jedini lek, ki vam more pomagati. Isto spravi kri v hitrejšje pretakanje in prebavne organe v zdravejšje delovanje.

Ozdravi vsak želodec.

Zdravi ljudje, ki si žele utrditi zdravje in je zavarovati proti boleznim, bodo našli Trinerjevo zdravilno grenko vino najprijetnejše in najzanesljivejše sredstvo.

"Trinerjevo zdravilno grenko vino deluje čudovito na želodec. Povzroči zdrav apetit in je v resnici najboljši lek za želodec."
MARKETA KOŽEL.
Tyndall, S. Dak."

JOSIP TRINER
799 S. Ashland Ave.
Chicago.

"Trinerjevo zdravilno grenko vino je naš družinski lek, ki nas ohranja pri dobrem zdravju. Deluje vedno v našo najboljšo zadovoljnost."
JAKOB KOČIŠ,
Mammoth, Pa."

V LEKARNAH IN DOBRIH GOSTILNAH.

Kadarkoli želite hitrega stimulantu in tonike za želodec, rabite Trinerjevo Anzelika Grenčico, jedino želodečno grenčico pripravljeno iz naravnega vina. Nič boljsega proti početnim boleznim!

A. Schoenstedt,
naslednik firmi
Loughran & Schoenstedt

Posoje denar proti nizkim obrestim.
Kupuje in prodaja zemljišča.
Preskrbuje zavarovalnico na posestva.
Prodaja tudi prekomorske vožne listke.

Cor. Cass & Chicago Streets,
I. nadstropje.

TROST & KRETZ
— izdelovalci —

HAVANA IN DOMACIH SMOOK.
Posebnost so naše
"The U. S." 10c. in "Meerschaum" 5c.
Na drobno se prodajajo povsod. Na debelo pa na
108 Jefferson cesti v Joliet, Ills.

Na prodaj še 4 lote
na voglu Hutchinson in Center Streets
po najugodnejših pogojih.
Plača na obroke ali pa v gotovini s 5% popusta.
Piši ali pa se oglasi pri
JOHN GRAHEK-U,
kejer točim vedno sveže pivo, fino kalifornijsko vino, dobro žnanje in tržim najboljše smodke.
1012 N. Broadway, Joliet, Ills.
Telef. 2252.

STENSKI PAPIR
za prihodnjih 10 dni po zelo znižani ceni.
Velika zaloga vsakovrstnih barv, oljev in firmežev. Izvršujejo se vsa barvarska dela ter obešanje stenskega papirja po nizkih cenah

Alexander Daras
Chicago telef. 2704 N. W. telef. 827
122 Jefferson Street: : JOLIET, ILL.

M. B. Schuster
Young Building
Joliet, Illinois.
Prodaja zemljišča v Wells Co. No. Dakota.
Lote na Hickory cesti v Jolietu.
ter zavaruje poslojja in življenje

NERVER

KAJ JE TO? To je Bauerjev znameniti krepilec. Človeka zbisti v eni uri ter ga napravi močnega in čilega. Neprekošen hranitelj za živce in želodec. Jedini lastniki in razposiljatelji.
A. BAUER & CO.
142-148 E. Huron St., Chicago.

Na prodaj po vseh slovenskih gostilnah.

F. KORBEL & BROS.
prodajalec vina od trte in žganja
Sonoma Co. California.
srednja zaloga vina in urad: 684-686 W 12 St. Chicago Ills
TELEFON: 110 CANAL

MAUSER BROS.

200 Jackson St., na voglu Ottawa St.
JOLIET, ILL.
Prejšnje mesto A. Horwata. Northwestern Telefon 1257.

Novo prenovljena gostilna!

Rojakom po Jolietu in izven naznanjamo, da smo pred kratkem otvorili na tem dobro poznanim prostoru svojo gostilno ter se priporočamo njih naklonjenosti.

Pivo naročeno v sodčkih razvažamo domov brezplačno. V zvezi z gostilno imamo prostorno prenočišče, zlasti primerno za na novo došle rojake. Naše pristno domače vino je dobra kapljica ter ga prodajamo tudi na galone po nizki ceni ter odpošljemo na vaš dom.

Vsak dopoldan gorak lunč.

Jamčimo vsem dobro in solidno postrežbo.

The Joliet National Bank
Razpošilja denar na vse kraje sveta.
KAPITAL \$100,000.
T. A. MASON, predsednik.
G. M. CAMPBELL, podpredsednik.
ROBERT P. KELLY, blagajnik.

Na voglu Chicago in Clinton ulic
G. F. REIMERS
Izdelovalec in prodajalec sladkih pijač v steklenicah. Telefon 1843.
N.229 Bluff Str., JOLIET, ILL.

MIHOČEMOTVOJ DENAR, TI HOČES NAŠ LES!
Če boš kupoval od nas, ti bomo vselej postregli z najnižjimi tržnimi cenami. Mi imamo v zalogi vsakovrstnega lesa.
Za stavbo hiš in poslopj mehki in trdi les, late, cederne stebre deske in šingline vsake vrste.
Nas prostor je na Desplaines ulici blizu novega kanala.
Predno kupiš les, ogledi se pri nas, in ogledi si našo zalogo! Mi te bomo zadovoljili in ti prihranili denar.

W. J. LYONS,
Nas Office in Lumber Yard je na voglu DESPLAINES IN CLINTON ULIC.

HENRIK H. STASSEN
Sobe 201 in 202 Barber Bldg.
JOLIET, ILLINOIS.
JAVNI NOTAR
Kupuje in prodaja zemljišča v mestu in na deželi.
Zavaruje hiše in pohištva proti ognju, nevihti ali drugi poškodbi.
Zavaruje tudi življenje proti nezgodam in boleznim.
Izdeljuje vsakovrstna v notarsko stroko spadajoča pisanja.
Govori nemško in angleško.

